



Martidé sèg Sètèmbre

Martidé sèg Sètèmbre.
(Martedì 16 Settembre.)

Líga e bréçh du che vó e padròun.
(Lega il somaro dove vuole il padrone.)...

E fa la ròda cumè un pavòun.
(Fà la ruota come un pavone.)

Òz te nu fiéda gnénca per e bus de cúl!
(Oggi te non fiatare nemmeno per il buco del sedere!.)

Quèl un chèva un ragn da un bus!
(Quello non leva un ragno da un buco!.)

Un òm se vò ès lebri,ogni tènt,l'à da sté senza fé gnint!
(Un uomo se vuole essere libero,ogni tanto,deve stare senza fare niente!.)

L'è mut cumè un pèss!
(È muto come un pesce!.)

I sòld iè de dièvul,ma senza sòld ùns pò fé gnint!
(I soldi sono del diavolo,ma senza soldi non si può fare niente!.)

La chèsa ad cantòun e dré e fiòm la pasiòun.
(La casa ad angolo e vicino al fiume il podere.)

La gentilèza l'an costa gnint e la rènd un màsa.
(La gentilezza non costa niente e rende molto.)

Se dre chésa e chènta la zvèta,ad sicur,ui è una sgrèzia ad vedèta.
(Se vicino casa canta la civetta,di sicuro,c'è una disgrazia di vedetta.)

Chi è in buona salute a maggio comincia la muta!
(Chi è in buona salute a Maggio incomincia a cambiare pelle!.)

Bóna zurnèda ma tót!
(Buona giornata a tutti!.)

Renato Fattori

[Read More](#)
